

Personalbogen

Vorname und Nachname (<i>imię i nazwisko</i>):		Foto
Geburtsdatum (<i>data urodzenia</i>):	Geburtsort (<i>miejsce urodzenia</i>):	
Familienstand (<i>stan cywilny</i>): <i>zакreśl prawidłową „X“</i>		
<input type="checkbox"/> wolna/y <input type="checkbox"/> zameżna/żonaty <input type="checkbox"/> rozwiedziona/y <input type="checkbox"/> w separacji <input type="checkbox"/> wdowa/wdowiec		
Kinder und Geburtsjahr der Kinder (<i>dzieci i rok urodzenia dzieci</i>):		
Adresse (<i>adres</i>):		
Email:		
Telefon		
Festnetz (<i>stacjonarny</i>):		Mobil (<i>mobilny</i>):
Größe (<i>wzrost</i>):	Gewicht (<i>waga</i>):	
Ausbildung (<i>wykształcenie</i>):	Erlerner Beruf (<i>zawód wyuczony</i>):	
Zusatzqualifikationen (<i>dodatkowe kwalifikacje</i>):	Momentane Beschäftigung (<i>obecne zajęcie</i>):	
Rauchen Sie Zigaretten (<i>czy pali Pan/i papierosy</i>)?		
Wenn ja, sind Sie bereit im Hause der zu betreuenden Person auf das Rauchen zu verzichten? (<i>Jeżeli tak, to czy jest Pan/i gotowy(a) zrezygnować z palenia w domu podopiecznego/j</i>)?		
Trinken Sie regelmäßig Alkohol (<i>czy pije Pan/i regularnie alkohol</i>)?		
Leiden Sie unter gesundheitlichen Einschränkungen/Allergien/chronischen Krankheiten (<i>Czy cierpi Pan/i na jakieś zdrowotne ograniczenia, alergie, chroniczne choroby</i>)?		

Nehmen Sie regelmäßig Medikamente (<i>czy przyjmuje Pan/i regularnie tabletki etc.</i>)?		
Besitzen Sie einen Führerschein (<i>czy posiada Pan/i prawo jazdy</i>)?	Haben Sie Fahrpraxis (<i>czy osiada Pan/i doświadczenie w prowadzeniu samochodu</i>)?	
Sind Sie bereit in Deutschland Auto zu fahren? (<i>czy jest Pan/i gotowy(a) jeździć samochodem w Niemczech</i>)		
Wie beurteilen Sie Ihre Deutschkenntnisse (1-5, 5=sehr gut) (<i>jak ocenia Pan/i swoją znajomość języka niemieckiego</i>) (1-5, 5= bardzo dobrze)?		
Sprechen (<i>w mowie</i>):	Verstehen (<i>w rozumieniu</i>):	Schreiben (<i>w piśmie</i>):
Wo und wie lange haben Sie Deutsch gelernt (<i>gdzie i jak długo uczył(a) się Pan/i języka niemieckiego</i>)?		
Erfahrungen als Seniorenbetreuer/in, Altenpfleger/in oder Haushaltshilfe (<i>wo, wie lange, wann, ausgeführte Tätigkeiten, Gesundheitszustand des Patienten. Bitte beschreiben Sie es möglichst genau</i>) (<i>Doświadczenia jako opiekunka osób starszych, pomoc domowa; gdzie, jak długo, kiedy pracował(a) Pan/i jako opiekun(ka) osób starszych oraz jakie czynności należały do Pani/na obowiązków. Proszę możliwie dokładnie opisać</i>)		
Die zu betreuende Person kann sein: (<i>płeć osoby podopiecznej</i>)		
Weiblich (<i>kobieta</i>):	Männlich (<i>mężczyzna</i>):	Egal (<i>obojętne</i>):
Möglicher Antrittstermin (<i>termin rozpoczęcia</i>):		
Dauer des Aufenthaltes am Stück (<i>nur ab 2/3 Monaten möglich, nicht kürzer</i>), (<i>okres jednorazowego pobytu – możliwość od 2/3 miesięcy, nie krócej</i>)		
Referenzen und Zeugnisse (<i>referencje i świadectwa</i>)		
Wünsche und Erwartungen (<i>życzenia i oczekiwania</i>)		

--

Zusatzangaben

Welche Hobbys haben Sie? <i>(Pana/i zainteresowania)</i>
Ihre Stärken/Vorzüge <i>(Pana/i zalety)</i>
Ihre Schwächen/Mängel <i>(Pana/i wady)</i>
Beschreiben Sie bitte kurz Ihre Charakterzüge <i>(Proszę krótko opisać swoje cechy charakteru)</i>

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich den Fragebogen verstanden habe und gewissenhaft und wahrheitsgetreu ausgefüllt habe.

(Moim podpisem poświadczam, że podane przez mnie informacje w formularzu są zgodne z prawdą.)

Zgadzam się na przetwarzanie danych osobowych zawartych w niniejszym kwestionariuszu, dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dn.29.08.97 o Ochronie Danych Osobowych Dz. Ust nr 133 pozycja 883). Jednocześnie oświadczam, iż znane mi są przepisy o odpowiedzialności karnej za poświadczenie nieprawdy (art. 271 § 1 k.k.).

Datum <i>(data)</i>	Unterschrift <i>(podpis)</i>